



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60335-2-65:2003/A11:2012
01-oktober-2012

Gospodinski in podobni električni aparati - Varnost - 2-65. del: Posebne zahteve za aparate za čiščenje zraka - Dopolnilo A11

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-65: Particular requirements for air-cleaning appliances

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-65: Besondere Anforderungen für Luftreinigungsgeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-65: Règles particulières pour les épurateurs d'air

[SIST EN 60335-2-65:2003/A11:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ce57ef7-c534-4d46-8c26-9a1b56272310/sist-en-60335-2-65-2003-a11-2012)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ce57ef7-c534-4d46-8c26-9a1b56272310/sist-en-60335-2-65-2003-a11-2012>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-65:2003/A11:2012

ICS:

23.120	Zračniki. Vetrniki. Klimatske naprave	Ventilators. Fans. Air-conditioners
--------	---------------------------------------	-------------------------------------

SIST EN 60335-2-65:2003/A11:2012 **en,fr**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-65:2003/A11:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ce57ef7-c534-4d46-8c26-9a1b56272310/sist-en-60335-2-65-2003-a11-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ce57ef7-c534-4d46-8c26-9a1b56272310/sist-en-60335-2-65-2003-a11-2012>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60335-2-65/A11

August 2012

ICS 23.120

English version

**Household and similar electrical appliances -
Safety -
Part 2-65: Particular requirements for air-cleaning appliances**

Appareils électrodomestiques et
analogues -
Sécurité -
Partie 2-65: Règles particulières pour les
épurateurs d'air

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -
Teil 2-65: Besondere Anforderungen für
Luftreinigungsgeräte

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This amendment A11 modifies the European Standard EN 60335-2-65:2003; it was approved by CENELEC on 2011-12-21. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

This document (EN 60335-2-65:2003/A11:2012) has been prepared by CLC/TC 61, "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2013-02-24
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2014-12-21

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-1:2012, EN 60335-2-65:2003 and EN 60335-2-65:2003/A1:2008.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-65:2003/A11:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ce57ef7-c534-4d46-8c26-9a1b56272310/sist-en-60335-2-65-2003-a11-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ce57ef7-c534-4d46-8c26-9a1b56272310/sist-en-60335-2-65-2003-a11-2012>

Introduction

Replace the addition of CENELEC common modifications by the following:

The principle objectives of Low Voltage Directive, 2006/95/EC, are covered in this standard. The essential safety requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC have also been taken into account for appliances covered by this part.

1 Scope

Replace the second and third paragraph of EN 60335-2-65 with the following:

This European Standard deals with the safety of electric **air-cleaning appliances**, their maximum **rated voltages** being not more than 250 V for single phase and 480 V for others.

Appliances and machines intended to be used in household, commercial applications, in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

Additional requirements for appliances and machines intended for commercial use are given in Annex ZE.

NOTE Z1 Examples of appliance for household environment are appliances for typical housekeeping functions used in the household environment and appliances for typical housekeeping functions used by non expert users:

- in shops, offices and other similar working environments;
- in farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- in bed and breakfast type environments.

NOTE Z2 Household environment includes the dwelling and its associated buildings, the garden, etc.

NOTE Z3 Appliances built into building ventilation system are also within the scope of this standard.

(standards.iteh.ai)

Bibliography

[SIST EN 60335-2-65:2003/A11:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ce57ef7-c534-4d46-8c26-9a1b56272310/sist-en-60335-2-65-2003-a11-2012)

Bibliography of Part 1 is applicable. [iteh.ai/catalog/standards/sist/4ce57ef7-c534-4d46-8c26-9a1b56272310/sist-en-60335-2-65-2003-a11-2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ce57ef7-c534-4d46-8c26-9a1b56272310/sist-en-60335-2-65-2003-a11-2012)

Annexes

The annexes of Part 1 are applicable except as follows:

Annex ZE (normative)

Specific additional requirements for appliances and machines intended for commercial use

The following modifications to this standard are applicable for appliances and machines intended for commercial use.

Introduction

Replacement:

For the verification of compliance of appliances or machines intended for commercial use with the Essential Health and Safety Requirements (EHSR) of the Directive 2006/42/EC, the requirements in this Annex ZE shall apply.

1 Scope

This annex deals with additional requirements concerning appliances and machines intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, and appliances and machines which are declared to be for commercial use by lay persons.

NOTE The statement from the manufacturer in the product information concerning the specific product is the criterion that has to be considered to determine the intended use of the appliance. Evidently this must accurately reflect the reasonably foreseeable use of the product.

Products covered by these standards do not create a noise hazard, therefore no specific provisions concerning noise are given.

3 Definitions

This clause of Annex ZE of Part 1 is applicable.

4 General requirement

This clause of Annex ZE of Part 1 is applicable.

7 Marking and instructions

This clause of Annex ZE of Part 1 is applicable except as follows:

7.12 *Addition:*

The instructions shall indicate the substance of the following:

“This appliance is designed to be used in commercial areas”.

7.12.Z1 *To replace the sixth dashed item by the following:*

- that the A-weighted emission sound pressure level is below 70 dB(A).

20 Stability and mechanical hazards

This clause of Annex ZE of Part 1 is applicable.

21 Mechanical strength

This clause of Annex ZE of Part 1 is applicable.

22 Construction

This clause of Annex ZE of Part 1 is applicable except as follows:

22.ZE.5

Replace the second paragraph of the test specification by:

*The **guard** is opened at the extent needed to cause the interlocking to operate and is then closed. This operation is carried out for 5 000 cycles at a rate of 5 cycles per min.*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-65:2003/A11:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ce57ef7-c534-4d46-8c26-9a1b56272310/sist-en-60335-2-65-2003-a11-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ce57ef7-c534-4d46-8c26-9a1b56272310/sist-en-60335-2-65-2003-a11-2012>

Annex ZF
(informative)

**Criteria applied for the allocation of products covered by standards
in the EN 60335 series under LVD or MD**

This annex of Part 1 is applicable.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-65:2003/A11:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ce57ef7-c534-4d46-8c26-9a1b56272310/sist-en-60335-2-65-2003-a11-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4ce57ef7-c534-4d46-8c26-9a1b56272310/sist-en-60335-2-65-2003-a11-2012>